

Anna B. Cieślicka

WORK EXPERIENCE

2013-	Associate Professor of Psychology, Department of Psychology and Communication, TAMIU
2009-2013	Assistant Professor of Psychology, Department of Psychology and Communication, TAMIU
2006-2009	University Professor, School of English, Adam Mickiewicz University (AMU), Poznań, Poland
1997-2006	Assistant Professor, AMU
1991-1997	Adjunct, AMU

EDUCATION

2004	D.Litt. (Doctor Litterratum/Post-Doctoral Degree) (<i>English Linguistics/Psycholinguistics</i>) (Book: <i>On processing figurative language: Towards a model of idiom comprehension in foreign language learners</i>), the School of English, Adam Mickiewicz University (AMU), Poznań, Poland
1997	Ph.D. (<i>English Linguistics/Psycholinguistics</i>) (Dissertation: <i>Psycholinguistic aspects of language processing in adult bilingual Polish speakers of English: The case of lexical representation and processing in the Polish students of English</i>), AMU
1991	M.A. (<i>English Linguistics</i>) (Thesis: <i>The cognitive model of second language acquisition and its pedagogical implications</i>), AMU; Supervisor: Prof. Waldemar Marton

Ph.D. Dissertation Committee:

Stanislaw Puppel, Ph.D. (Academic Advisor), AMU: Psycholinguistics
Jacek Fisiak, Ph.D. (Dissertation Chair), AMU: English Linguistics
Jerzy Arabski, Ph.D. (Committee Member), University of Silesia (US): Second Language Acquisition

AWARDS

2015	Alpha Delta Kappa <i>Golden Apple Award</i> for teaching excellence in higher education.
2014	University Teacher of the Year 2013-2014, TAMIU
2014	Teacher of the Year 2013-2014 of the College of Arts and Sciences, TAMIU
2013	The Phi Kappa Phi <i>Love of Learning Award</i>
2012	TAMUS Student Recognition Award for Teaching Excellence
2012	University Scholar of the Year 2011-2012, TAMIU
2012	Scholar of the Year 2011-2012 of the College of Arts and Sciences, TAMIU
2006	Vice-Chancellor's Award for Outstanding Service for the University, AMU, Poznań, Poland
2005	Polish Prime Minister's Award for Outstanding Habilitationsschrift (post-doctoral dissertation)
2004	Vice-Chancellor's Award for Outstanding Service for the University, AMU, Poznań, Poland

TEACHING EXPERIENCE

2009-2013	Research Methods in Psychology (WIN course), Psychology of Language, Social Psychology, Foundations of Language, Independent Study, Thesis, Undergraduate Research, Psychology of Bilingualism, Cognitive Science (graduate) (TAMIU)
1997-2009	Psycholinguistics, Cognitive Psychology, Second Language Acquisition, Psychology of Bilingualism, Bilingual Brain and Bilingual Mind, Second Language Mental Lexicon, Neurocognition of Bilingualism, Cognitive Neuroscience of Language, Psychology and Neurocognition of Language, Second Language Vocabulary Acquisition: Psychological and Pedagogical Perspectives (AMU, Poznań, Poland)
1991-1997	Modern English Grammar, English Phonetics, General English, Translation Skills, Spoken English, Methodology of TEFL (AMU, Poznań, Poland)

TEACHING INTERESTS

Psychology of Language, Foundations of Language, Research Methods in Behavioral Sciences, Human Memory and Learning, Cognitive Psychology, Psychology of Bilingualism, Cognitive Science

RESEARCH INTERESTS

Bilingual mental lexicon, lexical processing, cross-linguistic interactions in the bilingual mental lexicon, figurative language processing, bilingual metaphorical competence, lexical ambiguity, cerebral asymmetries in bilingual processing, second language acquisition

GRANTS AWARDED

2014	Cieślicka, A. B., & Gonzalez, K. <i>Bilingual processing of emotionally- valenced words: A language- and valence- switching ERP study</i> . GREAT Faculty Grant (\$5,000).
2013	Cieślicka, A. B., & Olivares, M. <i>Cross-language similarity in bilingual idiom processing: An eye movement study</i> . GREAT Faculty Grant (\$5,000).

- 2012 Cieśllicka, A. B., P.I., Muñoz, M.E., co-P.I. *MRI: Acquisition of a Biosemi Event Related Potentials Active Two Acquisition System to Enhance Research and Training at Texas A&M International University*. (NSF (\$98,394), Proposal No: 1229123).
- 2012 Cieśllicka, A. B., & Olivares, M. *Language dominance and salience in processing idiomatic expressions by bilingual speakers: An eye-movements study*. GREAT Faculty Grant (\$2,000).
- 2011 Cieśllicka, A. B., Heredia, R.R., & Jyotsna, V. *Cerebral asymmetries in bilingual figurative processing*. (A.B. Cieśllicka, TAMIU, P.I., R. R. Heredia, TAMIU, co-P.I, J.Vaid, TAMU, co-P.I.) University Research Grant (URG) (\$ 10,000).
- 2010 Heredia, R. R., Cieśllicka, A. B., & Hillert, D. G. *Language processing: The comprehension of idiomatic expressions by bilinguals*. (R. R. Heredia, TAMIU, P.I., A.B. Cieśllicka, TAMIU, co-P.I, D. Hillert, San Diego State University, co-P.I.) University Research Grant (URG) (\$ 10,000).

GRANTS SUBMITTED

- 2011 Cieśllicka, A. B., Heredia, R.R., & Vaid, J. *Bilingual figurative processing* (A.B. Cieśllicka, TAMIU, P.I., R. R. Heredia, TAMIU, co-P.I, J. Vaid, TAMU, co-P.I.) (NSF (\$310,512), Proposal No: 1127443). Not financed.
- 2010 Cieśllicka, A. B. *Addressing ethnic mental health care disparities and looking for successful intervention treatments: Linguistic-pragmatic deficit in schizophrenia as a predictor of social functioning*. Hogg Foundation for Mental Health. (Mental Health Research Grants for Tenure-Track Assistant Professors in Texas RFP 2010, (\$17,413), Proposal No: 24703). Not financed.
- 2010 Heredia, R.R., Cieśllicka, A. B., & Marian, V. *Language processing: The comprehension of idiomatic expressions by bilinguals*. (R. R. Heredia, TAMIU, P.I., A.B. Cieśllicka, TAMIU, co-P.I, V. Marian, Northwestern University, co-P.I.) (NSF (\$294,306.00), Proposal No: 1025585). Not funded.
- 2009 Heredia, R.R., Cieśllicka, A. B. *Language processing: The comprehension of idiomatic expressions by bilinguals*. (R. R. Heredia, TAMIU, P.I., A.B. Cieśllicka, TAMIU, co-P.I, NSF (\$241,000.00), Proposal No: 0924292). Not financed.

DOCTORAL DISSERTATION

Cieśllicka, A. (1997). *Psycholinguistic aspects of language processing in adult bilingual Polish speakers of English: The case of lexical representation and processing in the Polish students of English*. Unpublished doctoral dissertation, Adam Mickiewicz University, Poznań, Poland.

PUBLICATIONS

- Cieśllicka-Ratajczak A. (1995). The mental lexicon in second language learning. *Studia Anglica Posnaniensia*, 29, 105-17.
- Cieśllicka, A. (2000a). The developmental hypothesis of bilingual lexical representation: Investigating the word association behavior of Polish-English bilinguals. In P. Stalmaszczyk (Ed.), *Folia Linguistica Anglica: From sounds to discourse* (pp.7-30). Łódź: Uniwersytet Łódzki.
- Cieśllicka, A. (2000b). The effect of language proficiency and L2 vocabulary learning strategies on patterns of bilingual lexical processing. *Poznań Studies in Contemporary Linguistics*, 36, 27-53.
- Cieśllicka, A., & Tobacyk, J. (2000). Compatibility between psychological type and academic major in Polish University students. *Journal of Psychological Type*, 54, 22-30.
- Cieśllicka, A., & Gonerko-Frej, A. (2001). Education in Europe. In C.R. Dedynski & A. Barker (Eds.), *European life and institutions* (pp. 97-121). Brussels: Tempus, European Training Foundation.
- Cieśllicka, A. (2002a). Comprehension and interpretation of proverbs in L2. *Studia Anglica Posnaniensia*, 37, 173-200.
- Cieśllicka, A. (2002b). Metaphors of teaching and learning: Investigating bilingual metaphorical competence. In D. Stanulewicz (Ed.), *PASE Papers in Language Studies* (pp. 383-92). Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego.
- Cieśllicka, A. (2003). On understanding metaphorical expressions in the bilingual mode. *Linguistica Silesiana*, 24, 143-168.
- Cieśllicka, A. (2004a). Lexical-level representation of morphologically complex words: Effects of priming compound words with stem- or compound-related associates. *Studia Anglica Posnaniensia*, 40, 225-244.
- Cieśllicka, A. (2004b). Bilingual language users' sensitivity to semantic analyzability of L2 idioms: Testing the effect of idiom analyzability in L2 metalinguistic tasks. In J. Arabski (Ed.), *Pragmatics and language learning* (pp.143-164). Kraków: Universitas.
- Cieśllicka, A. (2004c). Semantic priming effects in bilingual word fragment completion. *Poznań Studies in Contemporary Linguistics*, 40, 111-133.
- Cieśllicka, A., & Singleton, D. (2004). Metaphorical competence and the L2 learner. *Angles on the English-Speaking World*, 4, 69-84.
- Cieśllicka, A. (2005). Activation of dominant and subordinate meanings during on-line processing of Polish homographs: Evidence from a lexical-decision task. *Research in Language*, 3, 145-166.
- Cieśllicka, A. (2006a). Activation and suppression of context-relevant and context-irrelevant senses in the processing of nonliteral language by second language learners. *International Journal of Arabic-English Studies*, 6, 93-112.
- Cieśllicka, A. (2006b). On building castles on the sand, or exploring the issue of transfer in the interpretation and production of L2 fixed expressions. In J. Arabski (Ed.), *Cross-linguistic influences in the second language lexicon* (pp. 226-245). Clevedon: Multilingual Matters.
- Cieśllicka, A. (2006c). Literal salience in on-line processing of idiomatic expressions by L2 speakers. *Second Language Research*, 22 (2), 115-144.

- Cieślicka, A. (2006d). Developing metaphorical competence in L2 learners: Applying conceptual metaphor research findings to the L2 classroom. *Zeszyty Naukowe PWSZ w Koninie*, 1(7), 58-72.
- Cieślicka, A. (2006e). The graded salience hypothesis in L2. In J. Fisiak (Ed.), *English language, literature and culture: Selected papers from the 13th PASE conference, Poznań 2004* (pp. 33-48). Poznań: Unidruk.
- Cieślicka, A. (2006f). W poszukiwaniu pomostu między psycholingwistyką, a dydaktyką: Implikacje badań psycholingwistycznych nad kompozycyjnością idiomów dla rozwoju obcojęzycznej kompetencji metaforycznej. In J. Krieger-Knieja & U. Paprocka-Piotrowska (Eds.), *Komunikacja językowa w społeczeństwie informacyjnym - nowe wyzwania dla dydaktyki języków obcych* (pp.156-172). Lublin: Towarzystwo Naukowe Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II.
- Cieślicka, A., & **Kujalowicz, A.** (2006). Cross-linguistic interactions in the trilingual lexicon: Language selective or non-selective access of interlingual homographs in L3 visual word recognition? In K. Dziubalska-Kołaczyk (Ed.), *IFAtuation: A life in IFA. A festschrift for Professor Jacek Fisiak on the occasion of His 70th birthday* (pp. 131-151). Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza.
- Cieślicka, A. (2007a). Effects of literal plausibility and predictability on the suppression of irrelevant literal meanings in idiom processing. In M. Fabiszak (Ed.), *Language and meaning. Cognitive and functional perspectives* (pp. 39-61). Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Cieślicka, A. (2007b). Language experience and fixed expressions: Differences in the salience status of literal and figurative meanings of L1 and L2 idioms. In M. Nenonen & S. Niemi (Eds.), *Collocations and Idioms 1: Papers from the First Nordic Conference on Syntactic Freezes, Joensuu, Finland, May 19-20* (pp. 55-70). Joensuu: Joensuu University Press.
- Cieślicka, A. (2007c). Kompetencja metaforyczna w języku obcym: Rola metafor pojęciowych w przetwarzaniu języka obcego. In M. Jodłowiec & A. Niżegorodcew (Eds.), *Dydaktyka języków obcych na początku XXI wieku* (pp. 65-75). Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego.
- Cieślicka, A., O'Rourke, B., & Singleton, D. (2007). Activation of literal and idiomatic meanings during on-line processing of L1 and L2 idioms. In J. Arabski (Ed.), *Challenging tasks for psycholinguistics in the new century* (pp. 267-282). Katowice: Oficyna Wydawnicza.
- Cieślicka, A. (2008a). Hemispheric differences in processing salient and nonsalient meanings of L1 and L2 fixed expressions. In M. A. de la Granja (Ed.), *Lenguaje figurado y motivación: Una perspectiva desde la fraseología* (pp.111-127). Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Cieślicka, A. (2008b). Are conceptual metaphors activated on-line during the processing of figurative expressions? In Z. Wąsik & T. Komendziński (Eds.), *Metaphor and cognition. Philologica Wratislaviensia: From grammar to discourse* (pp. 99-115). Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Cieślicka, A., & **Kowynia, A.** (2008). Struktura słownika umysłowego u trójjęzycznych tłumaczy polsko-angielsko-niemieckich i polsko-niemiecko-angielskich. In A. Jaroszewska & M. Torenc (Eds.), *Kultury i języki poznawać-uczyć się-nauczać. Kulturen und Sprachen verstehen-lernen-lehren. Festschrift für Frau Professor Elżbieta Zawadzka-Bartnik zum 65. Geburtstag* (pp. 23-37). Warszawa: Uniwersytet Warszawski.
- Cieślicka, A., O'Rourke, B., & Singleton, D. (2008). The processing of multi-word units: Evidence from readers' eye movements. In K. Myczko, B. Skowronek, & W. Zabrocki (Eds.), *Perspektywy glottodydaktyki i językoznawstwa. Tom jubileuszowy z okazji 70. urodzin Profesora Waldemara Pfeiffera* (pp. 39-55). Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM.
- Cieślicka, A., & **Ekert, A.** (2009). Investigating asymmetry in lexical processing with proficient Polish-English bilinguals: The lexical decision task. In: J. Arabski & A. Wojtaszek (Eds.), *Multidisciplinary perspectives on second language acquisition and foreign language learning* (pp. 241-253). Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Oficyna Wydawnicza WW.
- Cieślicka, A., O'Rourke, B., & Singleton, D. (2009). Salience or context in the processing of L1 and L2 multi-word units? In M. Wysocka (Ed.), *On language structure, acquisition and teaching: Studies in honour of Janusz Arabski on the occasion of His 70th birthday* (pp. 293-304). Katowice: University of Silesia Press.
- Cieślicka, A., Rataj, K., Gorzelańczyk, E. J., & **Kuklińska, M.** (2009). Idiom and metaphor comprehension in schizophrenia. In J. Arabski & A. Wojtaszek (Eds.), *Language learning studies* (pp. 167-181). Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Oficyna Wydawnicza WW.
- Cieślicka, A. (2010). Formulaic language in L2: Storage, retrieval and production of idioms by second language learners. In M. Pütz & L. Sicola (Eds.), *Cognitive processing in second language acquisition: Inside the learner's mind* (pp. 149-168). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Cieślicka, A. B., & Heredia, R.R. (2011). Hemispheric asymmetries in processing L1 and L2 idioms: Effects of salience and context. *Brain & Language*, 116, 136-150.
- Cieślicka, A. B., Rataj, K., **Jaworska, D.** (2011). Figurative language impairment in aphasic patients. *Neuropsychiatry and Neuropsychology*, 6 (1), 1-10.
- Cieślicka, A. B. (2011) Suppression of literal meanings in L2 idiom processing: Does context help? *Studies in Second Language Learning and Teaching*, 1 (1), 13-36.
- Cieślicka, A.B. (2013). Do nonnative language speakers *chew the fat* and *spill the beans* with different brain hemispheres?: Investigating idiom decomposability with the divided visual field paradigm. *Journal of Psycholinguistic Research*, 42(6), 475-503.
- Cieślicka A. B., **García, O., Morales, J.,& Heredia, R. R.** (2013). Dual-Coding Theory revisited: Concreteness and picture superiority effects in bilingual incidental memory tasks. *A festschrift for Professor Anna Nizegorodcew on the occasion of Her 70th birthday.* (pp. 23-40).
- Cieślicka, A.B. (2013) Second language learners' processing of idiomatic expressions: Does compositionality matter? In: Drożdżał-Szelest, K. & Pawlak, M. (Eds.) *Psycholinguistic and sociolinguistic perspectives on second language learning and teaching: Studies in honor of Waldemar Marton* (pp. 115-137). Springer.

- Cieślicka, A.B. Heredia, R.R., **Olivares, M.** (2014). It's all in the eyes: How language dominance, salience, and context affect eye movements during idiomatic language processing. In: Aronin, L. & Pawlak, M. (Eds.) *Essential topics in applied linguistics and multilingualism. Studies in honor of David Singleton*. (pp. 21-42). Springer.
- Heredia, R.R. & Cieślicka, A.B. (2014). Bilingual storage: Compound-coordinate and derivatives. In: Heredia, R.R., & Altarriba, J. (Eds.) *Foundations of bilingual memory*. (pp. 11-40). Springer.
- García, O.**, Cieślicka, A.B., & Heredia, R.R. (2015). Figurative language processing and methodological considerations. In: Heredia, R.R., & Cieślicka, A.B. (Eds.) *Bilingual figurative language processing*. (pp.117-170). New York, NY: Cambridge University Press.
- Cieślicka, A.B. (2015). Idiom acquisition and processing by second/foreign language learners. In: Heredia, R.R., & Cieślicka, A.B. (Eds.) *Bilingual figurative language processing*. (pp. 208-244). New York, NY: Cambridge University Press.
- Cieślicka, A.B. & Heredia, R.R. (2015). Priming and on-line multiple language activation. In: Heredia, R.R., Altarriba, J., & Cieślicka, A.B. (Eds.) *Methods in bilingual reading comprehension research*. (pp. 123-156). Springer.
- Heredia, R.R., Cieślicka, A.B., & Altarriba, J. (2015). Introduction to bilingual research methods. In R.R. Heredia & A.B. Cieślicka (Eds.), *Methods in bilingual reading comprehension research* (pp.1-10). Springer.
- Garza, R., Heredia, R.R., & Cieślicka, A.B. (2016). Male and female physical attractiveness: An eye movement study. *Evolutionary Psychology*, 14(1), doi: 10.1177/1474704916631614.

Note: All journals are peer-reviewed

Note: Ph.D. students, in bold, are co-authors

BOOKS

- Cieślicka, A. (2004). *On processing figurative language: Towards a model of idiom comprehension in foreign language learners*. Poznań: Motiwex.
- Heredia, R.R., & Cieślicka, A.B. (Eds.). (2015). *Bilingual figurative language processing*. New York, NY: Cambridge University Press.
- Heredia, R.R., Altarriba, J., Cieślicka, A.B. (Eds.). (2015). *Methods in bilingual reading comprehension*. New York: Springer.
- Heredia, R.R., & Cieślicka, A.B. (Eds.). (2015). *Bilingual mind and brain book series*. [Springer book series]. Springer.

MANUSCRIPTS IN PRESS:

MANUSCRIPTS IN PREPARATION

- Cieślicka, A.B, Heredia, R.R., & **Olivares, M.** Can idiom transparency and cross-language similarity save you skin (salvar tu pellejo) when processing L2 idioms?: Eye movements in processing English idiomatic expressions by Spanish-dominant and English-dominant bilinguals.

Note: Research assistants, in bold, are co-authors

BOOKS IN PREPARATION/UNDER CONTRACT:

- Heredia, R.R., & Cieślicka, A.B. (Eds.) (forthcoming 2016). *The bilingual brain unwrapped*. NY: Psychology Press.
- Heredia, R.R., & Cieślicka, A.B. (Eds.) (forthcoming 2016). *The bilingual lexical ambiguity resolution*. New York, NY: Cambridge University Press.
- Ardila, A., Cieślicka, A.B; Heredia, R.R., & Rosselli, M. (Eds.) (forthcoming 2016). *Psychology of Bilingualism: The Cognitive World of Bilinguals*. Springer's Bilingual Mind and Brain Book Series. Springer.
- Heredia, R.R., & Cieślicka, A.B. Series Editors. *Bilingual Mind and Brain Book Series* Springer.

CONFERENCE PRESENTATIONS

- Cieślicka, A. (1994). *The mental lexicon in second language learning*. Third PASE Conference, Popowo, Poland.
- Cieślicka, A. (1994). *Pedagogical implications of the cognitive model of second language acquisition*. Third International IATEFL Conference, Kielce, Poland.
- Cieślicka, A. (1994). *Mnemonic techniques in learning and teaching second language vocabulary*. XXVIII International Contrastive Conference, Rydzyna, Poland.
- Cieślicka, A. (1995). *Applying research into metaphorical language to second language vocabulary pedagogy*. XXIX International Contrastive Conference, Świeradów, Poland.
- Cieślicka, A. (1996). *Metaphor production in L2*. The Fifth IATEFL Conference, Poznań, Poland.
- Cieślicka, A. (1997). *A bilingual lexical representation and processing model: Theoretical assumptions*. 30th Poznań Linguistic Meetings, Poznań, Poland.
- Tobacyk, J. J., & Cieślicka, A. (1999). *Cross-national validity for psychological type theory in Polish society*. 107th APA Convention: Boston, MA.
- Cieślicka, A. (1999). *The effect of language proficiency and L2 vocabulary learning strategies on patterns of bilingual lexical processing*. Linguistics Colloquia, Michigan State University, East Lansing, MI, USA.
- Cieślicka, A. (1999). *The developmental hypothesis of bilingual lexical representation*. Linguistics Meetings, Eastern Michigan University, Ypsilanti, MI, USA.
- Cieślicka, A. (2000). *Mental imagery in L2 proverb comprehension*. Ninth Annual Conference of the Polish Association of the Study of English, Gdańsk, Poland.
- Cieślicka, A. (2002). *Understanding metaphors in the bilingual mode*. XV International Conference on Foreign/Second

Language Acquisition, Szczyrk, Poland.

- Cieślicka, A. (2003). *Bilinguals' perception of idiom analyzability in L2 metalinguistic tasks*. XVI International Conference on Foreign/Second Language Acquisition, Szczyrk, Poland.
- Cieślicka, A. (2004). *The graded salience hypothesis in L2*. 13th Annual Conference of the Polish Association for the Study of English (PASE), Poznań, Poland.
- Cieślicka, A., O'Rourke, B., & Singleton, D. (2004). *Activation of literal and idiomatic meanings during on-line processing of L1 and L2 idioms*. The 7th Congress of the International Society of Applied Psycholinguistics (ISAPL), Cieszyn, Poland.
- Cieślicka, A. (2005). *Idiom literal plausibility and predictability as factors affecting activation of literal meanings in idiom processing*. The 36th Poznań Linguistic Meeting, Poznań, Poland.
- Cieślicka, A. (2005). *The role of suppression in L2 idiom processing: Exploring the effect of context*. XVII International Conference on Foreign/Second Language Acquisition, Szczyrk, Poland.
- Cieślicka, A. (2005). *W poszukiwaniu pomostu między psycholingwistyką a dydaktyką: Implikacje badań psycholingwistycznych nad kompozycyjnością idiomów dla rozwoju obcojęzycznej kompetencji metaforycznej. [Bridging the gap between psycholinguistics and didactics: Pedagogical implications of research into bilingual metaphorical competence]* Modern Language Association of Poland Conference, Lublin, Poland.
- Cieślicka, A., & **Ekert, A.** (2006). *Investigating asymmetry in lexical processing with proficient Polish-English bilinguals: The lexical decision task*. XVIII International Conference on Foreign/Second Language Acquisition, Szczyrk, Poland.
- Cieślicka, A., Rataj, K., Gorzelańczyk, E. J., & **Kuklińska, M.** (2006). *Literal bias in processing figurative language by schizophrenic patients*. The 37th Poznań Linguistic Meeting, Poznań, Poland.
- Cieślicka, A. (2006). *Language experience and fixed expressions: Differences in the salience status of literal and figurative meanings of L1 and L2 idioms*. Collocations and Idioms 1: The 1st Nordic Conference on Syntactic Freezes, Joensuu, Finland.
- Cieślicka, A. (2006). *Kompetencja metaforyczna w języku obcym: Rola metafor pojęciowych w przetwarzaniu języka obcego. [Metaphorical competence in a foreign language: The role of conceptual metaphors in L2 processing]*. Modern Language Association of Poland Conference, Kraków, Poland. (**presenter, chair of a plenary session**)
- Cieślicka, A. (2006). *Hemispheric differences in processing salient and nonsalient meanings of L1 and L2 fixed expressions*. International Conference on Phraseology and Paremiology, University of Santiago de Compostela, Spain.
- Cieślicka, A., O'Rourke, B., & Singleton, D. (2006). *The processing of multi- word units: Evidence from readers' eye movements*. BAAL/IRAAL, Cork, England.
- Cieślicka, A., Rataj, K., Gorzelańczyk, E. J., & **Kuklińska, M.** (2007). *Idiom and metaphor comprehension in aphasia and schizophrenia*. XIX International Conference on Foreign/Second Language Acquisition, Szczyrk, Poland.
- Cieślicka, A., O'Rourke, B., & Singleton, D. (2007). *Salience and context effects in the processing of L1 and L2 multi-word units: Evidence from a self-paced reading task*. The 6th International Symposium on Bilingualism, University of Hamburg, Hamburg, Germany.
- Cieślicka, A., Rataj, K., **Małaszuk, J.**, & **Jaworska, D.** (2008). *Figurative language impairment in aphasic patients: The effects of task type and the type of figurative trope*. The 1st Nordic Conference of Clinical Linguistics, University of Joensuu, Finland.
- Cieślicka, A. (2008). *Formulaic language in L2: Storage, retrieval, and production of idioms by second language learners*. 33rd International LAUD Symposium: Cognitive approaches to second/foreign language processing: Theory and pedagogy. University of Koblenz-Landau, Landau, Germany. (**presenter, chair of a session**)
- Cieślicka, A., & **Kowynia, A.** (2008). *Translation priming in trilinguals: Verifying the revised hierarchical model in the lexical decision task with trainee interpreters*. XX International Conference on Foreign/Second Language Acquisition, Szczyrk, Poland.
- Cieślicka, A., & Heredia, R. R. (2008). *Cerebral asymmetries in processing L1 and L2 idioms: Effects of context and salience*. The 39th Poznań Linguistic Meeting, Gniezno, Poland. (**presenter, chair of a plenary session**)
- Cieślicka, A., & Rataj, K. (2008). *Figurative language battery for testing language impairment in aphasia*. The 39th Poznań Linguistic Meeting, Gniezno, Poland.
- Cieślicka, A., & Heredia, R. R. (2009). *Cerebral asymmetries in processing compositional and noncompositional idioms: Testing the Idiom Decomposition Hypothesis with the divided visual field paradigm*. The 22nd Annual Meeting of the CUNY Conference on Human Sentence Processing, UC Davis, California, US.
- Cieślicka, A., & Rataj, K. (2009). *Figurative language impairment in aphasia and schizophrenia*. Young Linguists' Meetings in Poznań, Poland.
- Cieślicka, A., & Heredia, R. R. (2009). *Hemispheric differences in L1 and L2 idiom processing*. The 7th International Symposium on Bilingualism, Utrecht, the Netherlands.
- Cieślicka, A. B., & Heredia, R. R. (2009). *Idiom (non)decomposability and cerebral asymmetries: Bilingual idiom processing*. 50th Annual Meeting of the Psychonomic Society, Boston, Massachusetts.
- Heredia, R.R., Cieślicka A. B., & **García, O.** (2010). *Bilingual exhaustive language activation: Homograph and cognate processing*. The 23rd Annual Meeting of the CUNY Conference on Human Sentence Processing, New York.
- Heredia, R. R., Cieślicka, A.B., & **García, O.** (2010, November). *Bilingual sentence processing: Multiple language activation*. 51st Annual Meeting of the Psychonomic Society, St. Louis, Missouri.
- García, O., Morales, J.**, Heredia, R.R., & Cieślicka, A.B. (2010, November). *Dual-Coding theory revisited*. 51st Annual Meeting of the Psychonomic Society, St. Louis, Missouri.
- García, O.**, Heredia, R. R., & Cieślicka, A. B. (2012, November). *Bilingual lexical access: Interlingual homographs and the cross-modal lexical paradigm*. Poster presented at the Psychonomic Society Annual Meeting, Minneapolis, MN
- Heredia, R. R., **Altamira, W. A.**, Cieślicka, A. B., & **García, O.** (2012, November). *Bilingual lexical access: Interlingual*

homographs and the grammaticality task. Poster Presented at the Psychonomic Society Annual Meeting, Minneapolis, MN.

Olivares, M., Cieślicka, A. B., & Heredia, R. R. (2012, October). *Processing idiomatic expressions by bilingual speakers: An eye-movements study*. Poster Presented at the 22nd Annual Association for Research in Memory, Attention, Decision-Making, Imagery, Language, Learning & Organized Perception (ARMADILLO), ARMADILLO, TAMIU

Olivares, M., & Cieślicka, A. B. (2012, Nov.) *Context and salience in processing idiomatic expressions by bilingual speakers: An eye movement study*. 10th Annual TAMUS. Pathways Student Research Symposium, Texas A&M International University at Galveston.

Olivares, M., & Cieślicka, A. B. (2013, March) *Context and salience in processing idiomatic expressions by bilingual speakers: An eye movement study*. Lamar Bruni Vergara & Guillermo Benavides Z Academic Conference, TAMIU.

Cieślicka, A. B., & Heredia, R. R. (2013). *It's all in the eyes: How language dominance, salience, and context affect eye movements during idiomatic language processing*. 44th Poznan Linguistic Meeting PLM2013, Poznan, Poland. (convener and chair of the thematic session)

Heredia, R.R., **Altamira, W. A.**, & Cieślicka, A.B. (2014, November). *Bilingual lexical access and sentential integration*. Poster presented at the Psychonomic Society's 55th Annual Meeting, Long Beach, CA.

Liendo, N., Garza, R., Heredia, R.R., & Cieślicka, A.B., (2014). Eye movements and female attractiveness in Hispanics. Poster presented at the Psychonomic Society's 55th Annual Meeting, Long Beach, CA.

Altamira, W.M., **Gonzalez, K.**, **Navarro, J.**, Cieślicka, A.B., & Heredia, R.R. (2015). Bilingual lexical access and sentential activation. Poster presented at the 27th APS Annual Convention, New York.

Garza, R., **Liendo, N.**, Heredia, R.R., & Cieślicka, A.B. (2015, May). *Male and female perception of female attractiveness: An eye movement study*. Poster presented at the 27th Annual Convention of the Association for Psychological Science, New York, NY.

Cieślicka, A.B., & Heredia, R.R. (2015, September). *Bilingual nonliteral processing*. The 45th Poznań Linguistic Meeting (PLM2015), Poznań, Poland.

García, O., Heredia, R. R., & Cieślicka, A. B. (2015, October). *Interlingual homograph processing: Does paradigm matter?* Poster session presented at the Association for Research in Memory, Attention, Decision-Making, Imagery, Language, Learning & Organized Perception (ARMADILLO Series) Conference, Waco, TX.

García, O., Heredia, R. R., & Cieślicka, A. B. (2015, November). *Language mode and bilingual lexical activation disambiguation*. Poster session presented at the 56th Psychonomic Society Annual Meeting, Chicago, IL.

Heredia, R.R., Cieślicka, A.B., Gónzalez, P. & Garza, R. (2015, November). *The on-line comprehension of metaphorical referential descriptions by bilingual speakers*. Paper presented at the Psychonomic Society's 56th Annual Meeting, Chicago, ILL.

Note: All conferences are peer-reviewed

Note: Research assistants and Ph.D. students, in bold, are co-presenters

INVITED PRESENTATIONS

Cieślicka, A. (1997). *Techniques of teaching and learning second language vocabulary*. Teacher Training College, Konin, Poland.

Cieślicka, A. (1999). *The effect of language proficiency and L2 vocabulary learning strategies on patterns of bilingual lexical processing*. Linguistics Colloquia, Michigan State University, East Lansing, MI, USA.

Cieślicka, A. (1999). *The developmental hypothesis of bilingual lexical representation*. Linguistics Meetings, Eastern Michigan University, Ypsilanti, MI, USA.

Cieślicka, A. (2000). *The second language mental lexicon*. College of Modern Languages, Konin, Poland.

Cieślicka, A. (2002). *Current trends in second language pedagogy*. Business and Languages College, Piła, Poland.

Cieślicka, A. (2002). *Metaphorical competence in second language learning*. Modern Language Association of Poland, Poznań, Poland.

Cieślicka, A. (2003). *Advanced learners' processing of L2 idiomatic expressions*. Trinity College, Dublin, Ireland.

Cieślicka, A. (2003). *Cross-linguistic influences in the second language mental lexicon*. Trinity College, Dublin, Ireland.

Cieślicka, A. (2003). *Bilingual figurative competence and processing*. Institute of Psychology, University of Bydgoszcz, Poland.

Cieślicka, A. (2004). *Eclecticism in pedagogical approaches to teaching English as a second language*. Society of Poznań, Poland.

Cieślicka, A. (2005). *Methodological issues and behavioral paradigms in experimental psycholinguistics*. Studium of Teaching Foreign Languages, Poznań, Poland.

Cieślicka, A. (2005). *Literal salience in L2 figurative processing*. Polish Academy of Sciences, Warsaw, Poland.

Cieślicka, A. (2005). *Suppression in figurative language processing: The role of context in L2 idiom comprehension*. Trinity College, Dublin, Ireland.

Cieślicka, A., & Rataj, K. (2006). *Language impairments in schizophrenia*. Psychiatric Hospital of Józef Bednarz in Świecie, Poland.

Cieślicka, A. (2006). *Developmental milestones in first language acquisition*. Modern Languages College, Świecie, Poland.

Cieślicka, A. (2007). *Activation of literal and idiomatic meanings during on-line processing of L1 and L2 idioms*. University of Leeds, Leeds, England.

Cieślicka, A. (2008). *Critical period in second language acquisition*. Modern Languages College, Świecie, Poland.

Cieślicka, A. (2009). *Bilingual brain and cerebral asymmetries in language processing*. Adam Mickiewicz University, Kalisz, Poland.

- Cieślicka, A. B., & Heredia, R. R. (2010). *Cerebral asymmetries in bilingual figurative language processing*. Annual Southwest Conference on Cognition, ARMADILLO, College Station, Texas.
- Cieślicka, A. B., & Heredia, R. R. (2013). *The multiple determinants of eye movement patterns in bilingual figurative processing*. 25th APS Annual Convention, Washington, DC.
- Cieślicka, A. B. (2014). *Eye-tracking paradigm in psychological research*. Seminar on Methodologies and Paradigms in Linguistics. Łódź University, Łódź, Poland.

INVITED PRESENTATIONS: PLENARY SPEAKER

- Cieślicka, A. B. (2013). *Exploring mysteries of the bilingual mind with neuro-behavioral paradigms*. Lamar Bruni Vergara & Guillermo Benavides Z Academic Conference, TAMIU.
- Cieślicka, A. B. (2012). *Beyond a reasonable doubt?: The multidetermined nature of lexical ambiguity resolution in the bilingual mind*. The 22nd Annual Conference of the European Second Language Association (EUROSLA 22), 5-8 September, 2012, Poznań, Poland. (also served as chair of sessions and discussant of a PhD workshop during the conference)

CONFERENCES AND WORKSHOPS FOR PROFESSIONAL DEVELOPMENT

- 2015 G.R.E.A.T. Speaker Series: *Code-Switching and Bilingualism on Friday, September 4, 2015*, Dr. Dalia Magaña, Assistant Professor of Spanish Linguistics at the University of California, Merced, Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2014- Department of Psychology and Communication Research Seminar Series
- 2013 Presentation *Shades of American Identity: Implicit Relations Between Ethnic and National Identities* by Thierry Devos, PhD. San Diego State University. TAMIU GREAT Program; Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2013 Presentation *The Neurobiology of Bilingualism and the Bilingual Advantage: Now You See It, Ahora No Lo Ves* by Angélique Blackburn, ABD. The Biology Department and Neurosciences Institute, University of Texas at San Antonio. TAMIU GREAT Program and the Biology and Chemistry Department; Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2013 Presentation *Traumatic Voyages: War, Diaspora, and Central American Immigration on Film* by Ana Patricia Rodríguez, PhD. University of Maryland, College Park. TAMIU GREAT Program; Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2013 Presentation *Critical Interactions With Industry Providing "Real" Education to Faculty Students* by Rainer Fink, PhD. Texas A&M University. TAMIU GREAT Program; Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2013 Presentation *Training and Mentoring of Undergraduate Minority Students in STEM* by Kristine M. (Tina) Garza Executive Director The Society for the Advancement of Chicanos and Native Americans in Science (SACNAS). TAMIU GREAT Program; Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2012 Presentation "Desperately Seeking Cures" by Prof. Robert Sackstein; Harvard Medical School; TAMIU GREAT Program and the Biology and Chemistry Department; Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2012 Presentation "Games and Consumer Behavior" by Filippo Cordaro; Department of Economic & Social Psychology; University of Cologne, Germany; TAMIU GREAT Program, TAMIU Cognitive Research Science Group; Psychology and Communication Department; Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2012 Presentation "Tips for Becoming a Successful Scientist" by Dr. Julio Ramirez; Department of Psychology, Davidson College, North Carolina; TAMIU GREAT Program; Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2011 Presentation "Neuroimaging: Theoretical Challenges for Cognitive Science" by José Bermúdez, Professor of Philosophy/Neuroscience, Dean College of Liberal Arts, Texas A&M University, College Station, TAMIU GREAT Program and PROF Center; Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2011 Workshop "Strategies for Success in Sponsored Research", Dr. Robert Porter, Director of Research Development at University of Tennessee, Office of Research and Sponsored Projects, TAMIU
- 2011 Grants Fall 2011 Webinar Workshops, Office of Research and Sponsored Projects, TAMIU; Contact Person: Zoila Hinojosa
- 2011 ARMADILLO Conference, Texas A&M University – Commerce; Contact Person: Dr. Curt Carlson, Department of Psychology, Counseling, & Special Education, Texas A&M University – Commerce
- 2011 TAMIU Cognitive Research Science Group; Presentation by Omar García, MACP graduate student, Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2011 EyeLink Training, Marcus Johnson, SR Research Ltd
- 2011 TAMIU Cognitive Research Science Group; Presentation by Doctoral Candidate Patricia González, Department of Language and Literature/Department of Hispanic Studies, Texas A&M International University; Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2011 Presentation "My Experience as a Fulbright Scholar" by Dr. Rafic Bachnak, Department of Engineering, Mathematics and Physical Science, TAMIU; Phi Kappa Phi and the Office of Graduate Studies and Research, TAMIU
- 2011 Presentation "The Neuropsychology of Idiom Processing" by Dieter Hillert, Visiting Research Scientist from UC San Diego/San Diego State University; TAMIU Cognitive Research Science Group; Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2011 Presentation "Multi-dimensional Indicators: The Subjective-Political Continuum in Evaluation Research" by Dr. Luis A. Vega, Department of Psychology, California State University, Bakersfield; TAMIU GREAT Program, Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2011 Presentation "Monolinguals, Bilinguals, and Emotion" by Dr. Jeanette Altarriba from University at Albany, State University of New York; TAMIU GREAT Program and PROF Center; Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2010 Presentation "Publication Practices and Responsible Authorship" by Dr. John Kilburn, Department of Behavioral Sciences, TAMIU; PROF Center; Contact Person: Prof. R. Plank
- 2009 Presentation "Building Successful Research Infrastructures: Lessons Learned in Achieving and Measuring Success" by

Dr. Thomas La Veist; Director of the Center for Health Care Disparities at Johns Hopkins School of Public Health and
Dr. Daniel Howard, Director of Shaw University's Institute for Health, Social and Community Research; Contact Person:
Dr. John Kilburn

CONFERENCES AND WORKSHOPS FOR PROFESSIONAL DEVELOPMENT IN TEACHING

- 2013 Workshop *Lessons About Teaching Large Classes* by Dr. Marilla D. Svinicki from the University of Texas at Austin; PROF Center.
- 2013 Presentation *Helping Students Stand Up and Stand Out: Mentoring Practices and Programs* by Felicia Thomas, PhD. California Polytechnic University Pomona. TAMIU GREAT Program; Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2013 Presentation *A Social-Psychological Perspective on the Mentoring of Students in Research Activities* by Thierry Devos, PhD. San Diego State University. TAMIU GREAT Program; Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2013 Presentation *Working to Potential: Collaborative Learning, 'Crowd Thinking,' and Mentoring Students* by Ana Patricia Rodríguez, PhD. University of Maryland, College Park. TAMIU GREAT Program; Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2012 Presentation "Developing a Research Agenda" by Dr. Marian A. Aguilar; TAMIU GREAT Program; Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2012 Faculty Workshop "Best Practices for Increasing Retention, Academic Achievement, and Graduate Rates Among Underrepresented Minority Graduate Students" by Dr. Marian A. Aguilar; TAMIU GREAT Program; Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2012 Meetings with Dr. Jon Mogford, TAMU, Office of Strategic Initiatives
- 2012 Meeting with GREAT Evaluator Dr. Luis Vega; California State University-Bakersfield; Department of Psychology
- 2012 Faculty Workshop: A Discussion on Mentoring Latino Undergraduate & Graduate Students; Prof. José Nañez; Department of Social and Behavioral Sciences, Arizona State University; TAMIU GREAT Program and the Psychology and Communication Department; Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2012 Presentation "The Intentional Mentor" by Dr. Julio Ramirez; Department of Psychology, Davidson College, North Carolina; TAMIU GREAT Program; Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2012 Plagiarism and Turn-It-In PROF Center Sponsored Presentations; Contact Person: Prof. R. Plank
- 2011 Workshop "Methods of encouraging students to become "self-determined" or "self-reliant" learners" by Dr. Barbara S. Hong, Associate Professor, Penn State University; COAS
- 2011 Presentation "School Transitions as Crossroads to College: How Families, Friends, Teachers, and Schools Contour Diverse Youth's Academic Identities" by Dr. Margarita Azmitia, Department of Psychology, University of California, Santa Cruz; TAMIU GREAT Program and PROF Center; Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2011 Presentation "Working with Latino Students: Developing Cultural Responsiveness: by Dr. Lisa Winstead; TAMIU GREAT Program; Contact Person: Dr. R. Heredia
- 2011 The Title V: Sophomore Success Conference, PROF Center; Contact Person: Prof. R. Plank
- 2011 Presentation "Mentoring- What is it?" by Dr. Anne Chan; TAMIU GREAT Program, PROF Center, Office of Research and Sponsored Projects, TAMIU, Contact Person: Dr. R. Heredia
- 1994 British Council Seminar: The Lancaster Applied Linguistics Seminar: Directions in Applied Linguistics, Lancaster, England
- 1993 British Council scholarship; stay at the research center at the University of Northampton, England
- 1991 TEFL training course at Bell College, Saffron Walden, England (a Course in Classroom Observation and Methodology in the Teaching of English as a Foreign Language)
- 1991 Intensive teacher training course at Nene College, Northampton, England.
- 1991 Course in the Teaching of English as a Foreign Language (International Certificate for TEFL); ITT (International Teacher Training Institute, London)

PROFESSIONAL ORGANIZATIONS

The Psychonomic Society

ARMADILLO (Association for Research in Memory, Attention, Decision-making, Imagery, Language, Learning & Organized perception)

ECREA (European Communication Research and Education Organization)

PTN (Polskie Towarzystwo Neofilologiczne (Modern Language Association of Poland)

TAMIU Cognitive Science Research Group

Writing Group of the Dept. of Psychology and Communications

UNIVERSITY AND COMMUNITY SERVICE

- 2013 External Reviewer in the Individual Oral Presentations in SOCI 3305; Contact Person: Dr. Marcus Ynalvez, Department of Public Affairs and Social Research
- 2013 Reviewer in Honors Thesis Defenses/Presentations; Contact Person: Dr. Deborah Blackwell, Director of University Honors Program
- 2013 Search Committee for Assistant Professional position in English; Department of Humanities, Chair of the Committee: Dr. Manuel Broncano
- 2013 Search Committee for the position of Director of the Masters of Counseling Psychology Program, Department of Psychology and Communication, Chair of the Committee: Dr. Bonnie Rudolph
- 2013 Search Committee for Assistant Professor position in Criminal Justice; Department of Public Affairs and Social Research, Chair of the Committee: Dr. Kelly Frailing

2013 University Library Committee

2013 Sub-Committee for Communication Skills in the Core Curriculum; Chair of Committee: Dr. Deborah Scaggs

2013 Judge for the LBV Conference, TAMIU

2013 Co-Chair of the 2013 LBV Conference, TAMIU; Contact Person: Dr. John Kilburn

2012- Chair of the Search Committee for an Assistant Professor position in Clinical/ Counseling Psychology, Department of Psychology and Communication

2012-2014 COAS Curriculum Committee

2012- TAMIU Scholastic Deficiency Appeals Committee

2012-2014 TAMIU University Research Council

2012- TAMIU Graduate Council

2012 MACP Graduate Interview Committee, Department of Psychology and Communication

2012 Reviewer in Honors Thesis Defenses/Presentations; Contact Person: Dr. Deborah Blackwell, Director of University Honors Program

2012 External Reviewer in the Individual Oral Presentations in SOCI 3305; Contact Person: Dr. Marcus Ynalvez, Department of Public Affairs and Social Research

2012 Organizing Committee of the ARMADILLO 2012 Conference (South Texas Regional Conference)

2012 Co-Chair of the 2013 LBV Conference, TAMIU; Contact Person: Dr. John Kilburn

2012 Volunteer work at the Golf Tournament TAMIU for Autism; Contact Person: Dr. Candace Baker, Department of Professional Programs, College of Education

2012 Volunteer work at George Washington's Birthday Celebrations (the Jalapeño Festival); Contact Person: Mr. Carlos Rodriguez

2012 Judge for the LBV Conference, TAMIU

2012 Participation in the Open House for the candidates for the MACP Program at the Psychology and Communication Department; Contact Person: Dr. Bonnie Rudolph

2012-14 Budget Advisory Committee, TAMIU

2011 Judge in District 29-5A U.I.L. Academic Competition, John B. Alexander High School, Feb, 2011; Contact Person: Mario Rosales, U.I.L. Meet Director

2011- Traffic Violations Appeal Committee, TAMIU

2011 LBV Conference Planning Committee, TAMIU

2011-13 Write on, TAMIU! Committee

2011 Review board for the Dee Michell Scholarship, Department of Behavioral Sciences; Contact Person: Dr. Bonnie Rudolph

2011 External Reviewer in the Individual Oral Presentations in SOCI 5321; Contact Person: Dr. Marcus Ynalvez, Department of Public Affairs and Social Research

2011 Judge in Lamar Bruni Vergara & Guillermo Benavides Z. Academic Conference

2011 MACP Graduate Interview Committee, Department of Behavioral Sciences; Contact Person: Dr. Bonnie Rudolph

2011 Participation in the Open House for candidates for the MACP and MS graduate programs at the Department of Behavioral Sciences (both the spring and fall events); Contact Person: Dr. Bonnie Rudolph

2011- WIN representative for the Department of Behavioral Sciences

2011 Judge in the Laredo Scripps-Howard Spelling Bee; Contact Person: Dr. John Kilburn, the Literacy Volunteers of Laredo Board President

2011 Judge in District 29-5A U.I.L. Academic Competition, John B. Alexander High School, Dec. 2011; Contact Person: Mario Rosales, U.I.L. Meet Director

2010 Search Committee for Assistant Professor of Communication Disorders, College of Education; Chair: Dr. Humberto R. Gonzalez

2010 MACP Graduate Interview Committee, Department of Behavioral Sciences; Contact Person: Dr. Bonnie Rudolph

2010 Work on updating the website for the Psychology Program, Department of Behavioral Sciences

2010 Judge in District 29-5A U.I.L. Academic Competition, John B. Alexander High School; Contact Person: Mario Rosales, U.I.L. Meet Director

2010 Judge in Lamar Bruni Vergara and Guillermo Benavides Z. Academic Conference, TAMIU

2010 Member of the team helping the "Write On TAMIU" Committee; responsible for the development of Rubric for the Psychology Program

2010 External Reviewer in the Individual Oral Presentations in Sociology 4380-Senior Proseminar, Spring 2010, Fall 2010; Contact Person: Dr. Marcus Ynalvez

2010 External Reviewer in the Individual Oral Presentations in Career Counseling and Development Class PSYC 5340, Summer II 2010, Contact Person: Dr. Mary Chavez

2010 Participation in the Open House for candidates for the MACP and MS graduate programs at the Department of Behavioral Sciences (both the spring and fall events); Contact Person: Dr. Bonnie Rudolph

2010 Review board for the Dee Michell Scholarship; Contact Person: Dr. Bonnie Rudolph

2009 Helping TAMIU student Psychology Club with the event at Sacred Heart Children's Home

2009 External Reviewer in the Individual Oral Presentations in Sociology 4380-Senior Proseminar, Fall 2009, Contact Person: Dr. Marcus Ynalvez

2009 Judge in the 7th Annual TAMUS Pathway Symposium

2009 Mentor for Mariah McCrea, a senior at the Alexander High School Health & Science Magnet for the Science Research & Design (SRD) class project

2007-09 Vice-President of the Modern Language Association of Poland (branch of Fédération Internationale des Professeurs de Langues Vivantes -FIPLV)

- 2005-09 Member of the Executive Board of the Teacher Training College, School of English, Adam Mickiewicz University (AMU)
- 2005-09 Head of the Psycholinguistic and Neurolinguistic Reading Group of the English Philology Circle, AMU
- 2005-08 Deputy Head for Didactics at the School of English, AMU
- 2005-07 Head of the Department of English Language Teaching, AMU
- 2004-05 Coordinator and organizer of the English language summer course for students of year „0”, AMU
- 2004-09 Head of the Department of English Language Acquisition, AMU
- 2004-07 Secretary General the Modern Language Association of Poland (branch of Fédération Internationale des Professeurs de Langues Vivantes -FIPLV)
- 2003-04 Spokesperson for the School of English, AMU
- 2003-09 President of the Poznań Region of the Modern Language Association of Poland (branch of Fédération Internationale des Professeurs de Langues Vivantes -FIPLV)
- 2000-02 Coordinator of the Polish participation in the EU-funded international program ASPALS (Advanced Studies Program in Applied Language Studies)
- 1997-2000 Head of the Center for English Language Teaching, AMU
- 1993-2004 Coordinator for Teaching General English and Spoken English, AMU
- 1993-99 Methodology Consultant and University- appointed TEFL Coordinator at the Teacher Training College (AMU branch), Konin

Ph.D. dissertations supervised:

- 2013 Ewa Tomczak (in progress) *Processing of fictive motion metaphor by Polish-English bilinguals: A look from an embodied cognition perspective*. Adam Mickiewicz University (AMU), Poznań, (Linguistics/ Psycholinguistics)
- 2012 Dorota Jaworska (in progress) *Selected aspects of irony comprehension in Polish monolingual and Polish-English bilingual children: A comparative study*. Adam Mickiewicz University (AMU), Poznań, (Linguistics/ Psycholinguistics)
- 2009 Anna Ekert-Centowska. *Predicting the costs of switching between languages in multilingual speakers*. Adam Mickiewicz University (AMU), Poznań, (Linguistics/ Psycholinguistics)
- 2007 Agnieszka Kujalowicz. *Cross-linguistic factors in multilingual lexical processing: A case of trilingual speakers with English or German as L2*. AMU (Linguistics/ Psycholinguistics)

Ph.D. dissertations reviewed:

- 2015 Halszka Bąk. *English emotional prosody processing in the native and non-native mind* (Supervisor: Prof. Roman Kopytko, AMU, Psycholinguistics)
- 2011 Maria Tymczyńska. *Lexical processing in online translation tasks. The case of Polish- English- German professional and trainee conference interpreter*. (Supervisor: Prof. Alicja Pisarska, Adam Mickiewicz University (AMU), Poznań, (Linguistics/ Psycholinguistics)
- 2009 Paulina Zydorowicz. *English and Polish morphotactics in first language acquisition*. (Supervisor: Prof. Katarzyna Dziubalska-Kończak, AMU, Linguistics)
- 2008 Barbara Pastuszek – Lipińska. *The influence of music education and training on second language acquisition*. (Supervisor: Prof. Katarzyna Dziubalska-Kończak, AMU, Linguistics)
- 2007 Monika Połczyńska-Fischer. *First and second language dysarthria in patients with traumatic brain injury after prolonged coma*. (Supervisor: Prof. Katarzyna Dziubalska-Kończak, AMU, Linguistics/Neurolinguistics)
- 2007 Anissa Daoudi. *Idiom decoding and encoding: An empirical study by Arab learners with particular reference to bilingual dictionaries (Arabic-English-Arabic)*. (Supervisor: Prof. Dionisius Agius; Department of Arabic and Middle Eastern Studies, University of Leeds, England, Applied Linguistics/Psycholinguistics)
- 2006 Magorzata Ekiert. *Investigating the role of learner training in effective English language teaching aimed at the development of learning strategies and learner autonomy*. (Supervisor: Prof. Krystyna Drozdziel-Szelest, AMU, Applied Linguistics)
- 2006 Anna Gonerko-Frej. *Culture in the EFL classroom: A comparative analysis of approaches and materials in Central and Eastern Europe (1998-2001)*. (Supervisor: Prof. Dr. Michael North, Universität Greifswald, Germany, Applied Linguistics)
- 2005 Magdalena Wrembel. *Phonological metacompetence in the acquisition of second language phonetics*. (Supervisor: Prof. Katarzyna Dziubalska-Kończak, AMU, Linguistics)

Service on Ph.D. Committees

- 2009 Paula Orzechowska. *Morphotactics in English and Polish. A dictionary- and corpus based study of word-final consonant clusters*. (Supervisor: Prof. Katarzyna Dziubalska-Kończak, Adam Mickiewicz University (AMU), Linguistics)
- 2009 Marek Krawiec. *Cultural stereotypes in the context of English language learning and teaching. Representations of the British and American people and their cultures conveyed in the “opportunities” course book material and in cultural associations of Polish EFL secondary school students*. (Supervisor: Prof. Teresa Siek-Piskozub, AMU, Applied Linguistics)
- 2008 Andrzej Cirocki. *Extensive reading approach to literature in the EFL secondary school classroom. A qualitative study*. (Supervisor: Prof. Teresa Siek-Piskozub, AMU, Applied Linguistics)
- 2008 Sylwester Jaworski. *Lenition processes in English and other languages: A hierarchy of susceptibility to inertia*. (Supervisor: Prof. Katarzyna Dziubalska-Kończak, AMU, Linguistics)

- 2007 Anna Bogacka. *Repopulating vowel space: English diphthong production by Polish learners of English*. (Supervisor: Prof. Katarzyna Dziubalska-Kołaczyk, AMU, Linguistics)
- 2006 Iwona Łęska-Drajerczak. *Polish EFL teacher self-perception of job-related motivation. A social constructivist perspective*. (Supervisor: Prof. Teresa Siek-Piskozub, AMU, Applied Linguistics)

Reviewer for promotion for a faculty member (post-doctoral dissertation)

- 2009 Dr. Nawoja Mikołajczyk-Matyja. *Hierarchical structure of the mental lexicon: Semantic relations in the lexicon of seeing and blind language users*. Institute of Linguistics, Adam Mickiewicz University (AMU) (Psycholinguistics/Linguistics).
- 2007 Dr. Mirosław Pawlak. *The place of form-focused instruction in the foreign language classroom*. The Department of English Studies, AMU (Applied Linguistics).

OTHER UNIVERSITY SERVICE

- 2015 Organizer and convener of a Departmental Scholarly Session with a guest linguist from AMU, Poznań, Poland
- 2013 Organizer and convener of the 44th Poznań Linguistic Meeting (PLM) Conference Session: *Mysteries of the Mono- and Multilingual Mind: Its Complex Storage and Processing Structures*; Adam Mickiewicz University, Poznań
- 2011-12 Member of the Organizing Committee of the 22nd Annual Conference of the European Second Language Association (EUROSLA 22)
- 2010 Organizer and convener of a Departmental Scholarly Session with guest linguists from AMU, Poznań, Poland
- 2010 Organizer and convener of a Departmental Scholarly Session with a distinguished guest speaker from Trinity College, Dublin, Ireland
- 2010 Organizer and convener of a Departmental Scholarly Session with a Fulbright Professor guest speaker from Cornell University/Adam Mickiewicz University
- 2008 Organizer and convener of the 39th Poznań Linguistic Meeting (PLM) Conference Session: *Linguistic processing in bi- and multilinguals*, Adam Mickiewicz University, Poznań (AMU)
- 2004 Head of the organizing committee of the Conference of Modern Language Association of Poland, Poznań, Poland

STUDENT SERVICE

- 2015 Mentor for undergraduate students; training them in the use of the Biosemi EEG/ERPs software in the Cognitive Neuroscience Laboratory: *Spring 2015*: Alejandro Villarreal, Daniela Pena, Samantha Sandoval, Sara Assahli, Ruth Garcia, Mikayla Samiano; *Fall 2015*: Herbi Alaniz, Jose Acosta, Aura Gomez, Edgar Montoya, Diana Arellano,
- 2014 Mentor for undergraduate students; training them in the use of the Biosemi EEG/ERPs software in the Cognitive Neuroscience Laboratory: *Fall 2014*: Alejandra Oreos, Daniela Pena, Alba Hernandez, Jocelyn Muniz, Jorge Medina, Kevin Renteria
- 2015 Mentor for student presentation; LBV Conference, TAMIU (Tanya García and Laura Escobado; winners of the 3rd prize in the Undergraduates Research Category for Social and Behavioral Sciences)
- 2014-2015 Supervisor and thesis Committee Chair for graduate student Betsy Abassta, TAMIU
- 2014-2015 GREAT mentor for the graduate students Kristine Gonzalez and Jennifer Navarro, TAMIU
- 2013-14 Thesis Committee for graduate student Fernando Navarro, TAMIU; Contact Person: Dr. B. Rudolph
- 2013-14 Mentor for Honors Program students: Tanya García and Laura Escobado
- 2013 Mentor for student presentation; LBV Conference, TAMIU (Marc Olivares, oral presentation)
- 2013 Mentor for student presentation; (Luciana García, poster presentation); The Texas A&M University System 11th Annual Student Research Symposium, Texas A&M University, Kingsville
- 2012-2013 Supervisor and thesis Committee Chair for graduate student Marc Olivares, TAMIU
- 2013 Thesis Committee for graduate student Julian Rios, TAMIU; Contact Person: Dr. R.R. Heredia
- 2013 Thesis Committee for graduate student Carlos Castillo, TAMIU; Contact Person: Dr. B. Rudolph
- 2012 Mentor for student conference presentations at the 2012 LBV Conference, TAMIU (Marc Olivares, Omar García)
- 2012 Mentor for student presentation; 2012 LBV Conference, TAMIU (Marc Olivares oral presentation)
- 2012 Mentor for student presentation; 2012 ARMADILLO Annual Meeting, October 26–27, TAMIU (Marc Olivares, poster)
- 2012 Mentor for student presentation- Tenth Annual TAMUS Pathways Student Research Symposium Texas A&M University at Galveston; November 9, 2012 – November 10, 2012 ((Marc Olivares oral presentation)
- 2012 Mentor for graduate student Marc Olivares, GREAT grant, TAMIU
- 2012 Thesis Committee for graduate student Veena Prasad, TAMIU, Supervisor: Dr. Monica Muñoz
- 2012 Thesis Committee for graduate student Marco Israel Diaz, TAMIU, Contact Person: Dr. Monica Muñoz
- 2012 Thesis Committee for graduate student, Jessica Jerabeck, TAMIU, Contact Person: Dr. Chris Ferguson
- 2012 Thesis Committee for graduate student Vanessa Garcia, TAMIU, Contact Person: Dr. Bonnie Rudolph
- 2012 Research supervision for students volunteering to work in the Cognitive Science Lab, Ileanna Mercado and Ashley Morales
- 2012 Mentor for student conference presentations at the 2012 LBV Conference, TAMIU (Marc Olivares, Omar García)
- 2011-2012 Sponsor of TAMIU Psychology Club
- 2011 TAMIU Psychology Club, fundraising event, Halloween Fest: 10/27/11

- 2011 Research supervision for Kristen Garza, Honors student contracting the Spring 2011 class and working as part of the honors contract in the Cognitive Science Laboratory
- 2011 Thesis Committee for graduate student Jose Valadéz, TAMIU, Supervisor: Dr. Christopher Ferguson
- 2011-12 Thesis Committee for graduate student Vanessa Quiroga, TAMIU; Supervisor: Dr. Bonnie Rudolph
- 2011 Mentor for student conference presentations at the 2011 LBV Conference, TAMIU (Omar García)
- 2010-12 Supervisor and Thesis Committee member for graduate student, Omar García
- 2006- 09 University professor at the School of English, Adam Mickiewicz University (M.A. theses supervised= 50; Ph.D. theses supervised = 2; Ph.D. theses reviewed = 7; service on Ph.D. committees= 7; post-doctoral dissertations reviewed = 2)

PROFESSIONAL SERVICE

- 2013 Reviewer of a book *Linguistic and Cultural Acquisition in a Migrant Community* edited by David Singleton, Vera Regan and Ewelina Debaene (Multilingual Matters)
- 2013 Member of the Editorial Board of *Studia Anglica Posnaniensa*
- 2013 Reviewer of grant proposals for the *National Science Foundation*
- 2013 Reviewer for the 26th Annual *CUNY Conference on Human Sentence Processing*, March 13-15, 2014.
- 2012-13 Member of the Scientific Committee of *Societa Linguistica Europea (SLE 2013)*
- 2012 Reviewer of a grant proposal for the United States – Israel Binational Science Foundation (BSF)
- 2012 Reviewer of a prospectus for a book *The Psychology of Language* by David Ludden; SAGE Publications
- 2012 Member of the Advisory Board for the *Young Linguists' Meeting in Poznań 2012*
- 2011-12 Member of the Scientific Committee of the *22nd Annual Conference of the European Second Language Association (EUROSLA 22)*
- 2011 Member of the Program Committee for the *17th Annual Conference on Architectures and Mechanisms for Language Processing (AMLAP 2011)*, Paris, France, September 1 - 3, 2011.
- 2011- Member of the Editorial Board of *The European Journal of Applied Linguistics and TEFL*
- 2011- Member of the Editorial Board of *Studies in Second Language Learning and Teaching*
- 2011 Invited abstract reviewer for the *42nd Poznań Linguistic Meeting (PLM 2011)* conference
- 2011 Member of the Program Committee of the *42nd Poznań Linguistic Meeting (PLM 2011)* conference
- 2011 Invited abstract reviewer for *CUNY 2011 Human Sentence Processing Conference*
- 2010-11 Member of the Scientific Committee of *Societa Linguistica Europea (SLE 2011)*
- 2010 Invited abstract reviewer for *PLM 2010 (Poznań Linguistic Meeting)* conference
- 2010 Reviewer for John Benjamins (M. Pütz & L. Sicola (Eds.), *Cognitive Processing in Second Language Acquisition: Inside the Learner's Mind*)
- 2010 Reviewer of a book proposal, *Memory and Language: Theoretical and Applied Approaches to Bilingualism*, edited by Jeanette Altarriba and Ludmila Isurin; Cambridge University Press.
- 2010 Member of the Advisory Board for the *Young Linguists' Meeting in Poznań 2010*
- 2009 Member of the Advisory Board for the *Young Linguists' Meeting in Poznań 2009*
- 2009-10 Member of the Editorial Advisory Board of the *Open Applied Linguistics Journal*
- 2006-09 Member of the Editorial Board of *Glottodidactica*
- 2006 Reviewer of the book *Between Psychology and Foreign Language Teaching* by Joanna Bielska. Katowice. Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego.
- 2006 Reviewer of the book *Worlds in the Making: Constructivism and Postmodern Knowledge*, edited by Edyta Lorek-Jezińska, Teresa Siek-Piskozub, and Katarzyna Więckowska. Toruń. Wydawnictwo Uniwersytetu Mikołaja Kopernika.
- 2005- Advisory Board Member of *Poznań Studies in Contemporary Linguistics (PSiCL)*
- 2005- Member of the Editorial Board of *Neofilolog*

JOURNAL REFEREE

Applied Psycholinguistics
Bilingualism: Language and Cognition
Brain and Language
International Journal of Multilingualism
Journal of Bilingual Education and Bilingualism
Journal of Psycholinguistic Research
Language Learning
Language Teaching
Language, Culture and Curriculum
Laterality: Asymmetries of Body, Brain and Cognition
Neuropsychiatry and Neuropsychology
Poznań Studies in Contemporary Linguistics
Poznań Working Papers in Linguistics
SAGE Open
Second Language Research
Studies in Second Language Acquisition
Studies in Second Language Learning and Teaching
The European Journal of Applied Linguistics and TEFL

